

Ecurie du Nord

42^{ème} SLALOM AUTOMOBILE LOC+NAT de CHAMBLON 2026

DERNIERES INSTRUCTIONS AUX CONCURRENTS

Chère concurrente, cher concurrent,

Nous avons bien reçu votre inscription et avons le plaisir de vous informer qu'elle a été acceptée. Veuillez trouver, ci-dessous, les "dernières instructions" qui font partie intégrante du règlement particulier, auxquelles vous êtes tenu de vous conformer.

1. MODIFICATIONS PAR RAPPORT AU REGLEMENT PARTICULIER SLALOM DE CHAMBLON

En complément du règlement particulier de la présente manifestation, les modifications suivantes ont été apportées à l'article n°2.3 :

Médecin : Dr. Baudoin BOURDON

2. NUMEROS DE DEPART

Les numéros de départ officiels, autocollants, vous seront remis gratuitement au contrôle des véhicules. Aucun véhicule ne pourra quitter le parc concurrent avec ses numéros.

Les voitures des concurrents qui, lors de la vérification sont déclassées, doivent s'encolonner avec leur nouveau groupe.

3. EQUIPEMENT DES PILOTES LOC, SUZUKI CUP & NAT GROUPES SUPERSERIE/N/ISN

Les pilotes doivent obligatoirement être équipés d'une combinaison résistant au feu selon norme FIA-1986, FIA 8856-2000 ou 8856-2018 (incl. sous-vêtements, cagoule, gants, etc.). Pour les groupes L1, L1 HY, L2, L3, L4, SS, N et ISN, les sous-vêtements y incl. cagoule, gants, chaussures sont facultatifs, mais recommandés.

Casques Ce sont des exigences minimales, les pilotes peuvent rouler avec des casques disposant d'une homologation internationale :

HELMES 2026 (AUTO) 2026 CASQUES

(Ch 12.2025) AUTO SPORT SCHWEIZ / AUTO SPORT SUISSE (helme-auto)

Toutes épreuves / Alle Veranstaltungen

FIA 8859-2024 und/et 8859-2024-ABP Aufkleber: Weiss oder Orange (ABP) Autocollant: Blanc ou orange (ABP) Gültigkeit/Validité: International FIA und/et Schweiz/Suisse		
FIA 8860-2018 und/et 8860-2018-ABP Aufkleber: Weiss oder Orange (ABP) Autocollant: Blanc ou orange (ABP) Gültigkeit/Validité: International FIA und/et Schweiz/Suisse		
FIA 8859-2015 Aufkleber: Schwarz auf weiss Autocollant: Texte noir sur fond blanc Gültigkeit/Validité: International FIA und/et Schweiz/Suisse		
FIA 8860-2010 Aufkleber: Schwarz auf weiss Autocollant: Texte noir sur fond blanc Gültigkeit/Validité: International FIA und/et Schweiz/Suisse Max. 31.12.2028		

Pour les véhicules fermés dans les Slaloms LOC/REG/NAT

Geschlossene Fahrzeuge bei Slaloms mit Status LOC/REG/NAT

FIA 8860-2004 Aufkleber: Schwarz auf weiss Autocollant: Texte noir sur fond blanc Gültigkeit/Validité: nur/seult Schweiz/Suisse	
Snell Foundation «SA 2015» (USA) Aufkleber od. Aufnäher: Orange Autocollant ou étiquette: Orange Gültigkeit/Validité: nur/seult Schweiz/Suisse	
Snell Foundation «SAH 2010» «SA 2010» (USA) Aufkleber od. Aufnäher: Orange Autocollant ou étiquette: Orange Gültigkeit/Validité: nur/seult Schweiz/Suisse	

4. PROGRAMME – HORAIRE - ACCES

- VOIR PAGES 8 ET 9

5. CONTROLES ADMINISTRATIFS - VERIFICATION DES VEHICULES

Les pilotes sont priés de présenter la preuve du paiement lors du contrôle administratif. **ATTENTION : Aucun paiement de licence journalière sera accepté sur place.**

Respect des directives des organisateurs et des commissaires

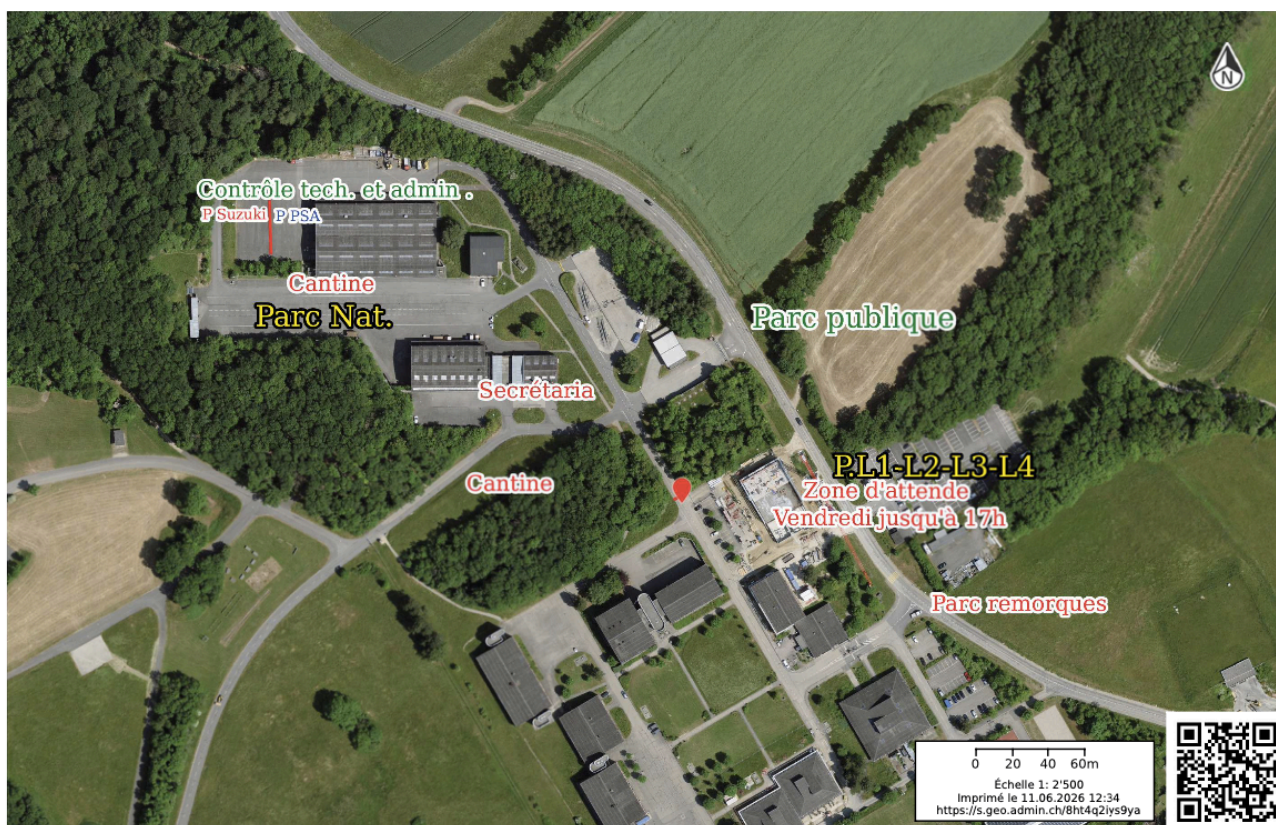
En raison de l'exiguïté de la place d'Armes de Chamblon, nous prions les pilotes de respecter les directives des organisateurs et des commissaires. Tout geste ou comportement antisportif pourrait être passible d'une sanction pouvant aller jusqu'à l'exclusion de la manifestation.




L'accès à la Caserne de Chamblon ne sera pas du tout possible avant le vendredi 19.06.26 17h00. Les portails seront fermés jusqu'à l'heure précitée selon demande de l'armée.

5.1 Slalom de Chamblon LOCaux

La vérification des véhicules LOCaux aura lieu le samedi 20 juin 2026 de 06h15 à 08h00 sur la place en dessous de la cantine principale



 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
In collaboration with the cantons

www.geo.admin.ch est un portail d'accès aux informations géolocalisées, données et services qui sont mis à disposition par l'administration fédérale
Responsabilité: Malgré la grande attention qu'elle porte à la justesse des informations diffusées sur ce site, les autorités fédérales ne peuvent endosser aucune responsabilité quant à la fidélité, à l'actualité, à la fiabilité et à l'intégralité de ces informations. Droits d'auteur: autorités de la Confédération suisse. <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/conditions-utilisation.html>. Si des données de tiers sont représentées, leur disponibilité est garantie par le tiers fournisseur. Les conditions des détenteurs de données correspondantes s'appliquent également.
© public.geo.admin.ch, CNES, Spot Image, swisstopo, NPOC

Votre véhicule sera vérifié à l'heure indiquée sur l'horaire ci-joint. Vous êtes tenu de vous présenter avec exactitude. Une vérification facultative sera organisée le vendredi 19 juin 2026 de 17h00 à 19h45.

Simultanément à la vérification technique, il sera procédé au contrôle des papiers : licence LOCaLe, ainsi que les permis de conduire pour automobile et de circulation (photocopie non acceptée) et du carnet antipollution.

5.2 Slalom de Chamblon NATIONaux

La vérification des véhicules NATIONaux aura lieu sur la place en dessous de la cantine principale, voir le plan ci-dessus :

- samedi 20 juin 2026 entre 17h00 et 19h30 (facultative)
 - dimanche 21 juin 2026 entre 06h15 et 07h45
- Votre véhicule sera vérifié au plus tard à l'heure indiquée sur l'horaire ci-joint.

Simultanément à la vérification technique, il sera procédé au contrôle des licences, permis de conduire pour automobiles, passeport technique, fiche d'homologation.

6. SIGNALISATION-SÉCURITÉ

Trois feux orange clignotants seront mis en place entre la porte 6 et la porte 7, entre la porte 27 et la porte 28 et entre la porte 29 et la porte 30 si les feux sont activés, les pilotes devront immédiatement ralentir et se diriger lentement jusqu'au prochain poste de commissaire.

7. RESTAURATION

Samedi (midi et soir) et dimanche (midi) : possibilité de manger chaud à la cantine du slalom (à proximité du départ). **Les grillades aux charbons de bois ne sont pas acceptées dans l'enceinte de la caserne !**

8. CIRCULATION À L'EXTÉRIEUR DE L'ENCEINTE ET DU PARCOURS

Attention, aucune circulation avec des véhicules non immatriculé n'est autorisée sur les routes ouvertes à la circulation.

9. PARCS COUREURS - PARCS FERMES

Pour les NATionaux et les LOCaux : Dans l'enceinte de la caserne de Chamblon.

Parcs fermés : uniquement pour le slalom NATIONAL : Casernes de Chamblon.

La place à disposition étant restreinte, nous prions les concurrents de placer leur remorque dans le parc réservé à cet effet dès l'arrivée sur place.

10. MODIFICATION-RÉPARATION

TOUTE MODIFICATION OU RÉPARATION FAITE APRÈS LA VÉRIFICATION DEVRA ÊTRE ANNONCÉE AUX COMMISSAIRES TECHNIQUES.

11. RECONNAISSANCES DU PARCOURS - ESSAIS OFFICIELS

Les reconnaissances du parcours auront lieu selon l'horaire, dans l'ordre des numéros. Pendant celle-ci, IL EST INTERDIT DE S'ARRÊTER, DE DÉPASSER OU DE RALENTIR pour pouvoir accélérer ensuite. Le concurrent qui parcourra entièrement ou partiellement le trajet sans faire partie de son groupe sera exclu de la course.

Il est prévu une manche de reconnaissance et deux manches d'essais chronométrées pour tous les participants (LOCaux et NATionaux). Une manche d'essai est obligatoire. Une troisième manche d'essais provisoire pourra être organisée si l'horaire l'autorise.

Tout trajet quelconque effectué avec un véhicule (auto ou moto) par le pilote, un mécanicien ou toute autre personne dans l'enceinte de la place en dehors des manches de reconnaissance officielle, d'essais et de courses est interdit, sous peine d'exclusion.

12. DIVERS

- **Zone de départ** : Nous vous prions de vous aligner selon les numéros de départ.
- **Portail d'accès véhicule** : **Les portails véhicules seront fermés de 22h00 à 5h00 durant tout le week-end de la manifestation.**
- **Remarques** : Veuillez prendre connaissance du memento de l'ASS de février 2016 Avenant A, art. 4 « l'alcool est une substance interdite » et annexe L, chapitre III, art.4 « **port obligatoire de la ceinture** » en tout temps.
- **IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE SE BRANCHER A L'ELECTRICITE DE LA CASERNE !**

13. DISTRIBUTION DES PRIX

LOCaux	Samedi 20.06.2026	Cantine principale
NATionaux	Dimanche 21.06.2026	Cantine principale

Les prix non retirés ne seront pas envoyés.

14. EMBLEMES RESERVES AU PUBLIC – CAMPING – CARBURANT

- Le public se tiendra uniquement aux endroits balisés. Il est formellement interdit de stationner au départ de l'épreuve.

- Le camping sauvage est interdit.
- Il n'y a pas de vente de carburant sur place.

Formulaire vêtement à remplir obligatoirement par tous les pilotes

Datenblatt Sicherheitsbekleidung Fiche vêtements de sécurité



Name Vorname / Nom Prénom <input style="width: 95%;" type="text"/>	Lizenz Nr. / N° de licence <input style="width: 95%;" type="text"/>	JAHR / ANNÉE 2026
Schutzhelm / Casque (Anhang L Kapitel III Art 1 bzw. VII-B / Annexe L, chapitre III, art. 1 et VII-B)		
Standard <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
		Typ / Type <input type="checkbox"/> Jet <input type="checkbox"/> Full <input type="checkbox"/> Jet <input type="checkbox"/> Full
Frontal-Kopprückhaltevorrichtung / Systeme de Retenue Frontale de la Tête (Anhang L Kapitel III Art 3 bzw. VII-B / Annexe L, chapitre III, art. 3 et VII-B)		
Standard <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
		Only for LOC-Slalom <input type="checkbox"/> FIA 1986 <input type="checkbox"/> FIA 1986
Overall / Combinaison (Anhang L Kapitel III Art 2 bzw. VII-B / Annexe L, chapitre III, art. 2 et VII-B)		
Standard <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
		<input type="checkbox"/> FIA 1986 <input type="checkbox"/> FIA 1986
Handschuhe / Gants		
Standard <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
Schuhe / Bottines		
Standard <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
Gesichtsschutz / Cagoule		
Standard <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
Unterhemd / Sous-vêtement du haut		
Standard <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
Unterhosen / Caleçons long		
Standard <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
Socken / Chaussettes		
Standard <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018 <input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018	Hersteller / Fabricant <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>	Modell / Modèle <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/> <input style="width: 95%;" type="text"/>
Hinweis	Dieses Datenblatt ist bei der technischen Wagenabnahme dem Technischen Kommissar zu zeigen und bei Kontrollen vorzuweisen.	
Remarque	Cette fiche technique doit être montrée au commissaire technique lors de la vérification technique des véhicules et être présentée lors des contrôles.	
Ort und Datum : Lieu et Date :	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Unterschrift : Signature : <input style="width: 95%;" type="text"/>

Version : 2024

Auto Sport Schweiz GmbH Könizstrasse 161 · Postfach · CH-3097 Liebefeld
Auto Sport Suisse Sàrl Tel. +41 (0)31 979 11 11 · Fax +41 (0)31 979 11 12
Auto Sport Svizzera Sagl info@motorsport.ch

La Directrice de course
Sarah CHABLOZ

Chamblon, le 12 juin 2026

Ecurie du Nord

42^{ème} SLALOM AUTOMOBILE LOC+NAT de CHAMBLON 2026

LETZTEN WEISUNGEN AN DIE TEILNEHMER

Liebe Teilnehmerin und Teilnehmer,

Wir haben das Vergnügen, Ihnen mitzuteilen, dass Ihre Anmeldung für die obenerwähnte Veranstaltung angenommen wurde. Sie finden nachstehend die letzte Weisungen, die integrierender Bestandteil der Ausschreibung sind, und denen Sie sich unterstellen müssen.

1. **ÄNDERUNGEN GEGENÜBER DEN BESONDEREN REGELN SLALOM DE CHAMBLON**

In Ergänzung zu den Sondervorschriften für diese Veranstaltung wurden folgende Änderungen in Artikel Nr. 2.3 vorgenommen:

Arzt: Dr. Baudoin BOURDON

2. **STARTNUMMER**

Die offiziellen, selbstklebenden Startnummern werden Ihnen, gratis, anlässlich der Wagenabnahme abgegeben. Kein Fahrzeug darf den Fahrer Park mit den Nummern verlassen.















Die Fahrzeuge der Teilnehmer und Teilnehmerinnen, die während der Abnahme umgeteilt werden, müssen sich mit ihrer neuen Gruppe aufstellen.

3. **AUSRÜSTUNG DES FAHRER, LOC, POKALE & GRUPPEN SS/N/ISN**

Die Fahrer müssen obligatorisch flammenabweisende Kleidung gemäss Norm FIA-1986, FIA 8856-2000 oder 8856-2018 (inkl. Unterwäsche, Gesichtsschutz, Handschuhe usw.) tragen. Für die Gruppen L1, L1 HY, L2, L3, L4, SS, N und ISN ist die Unterwäsche inkl. Gesichtsschutz, Handschuhe und Schuhe Unterwäsche inkl. Gesichtsschutz, Handschuhe und Schuhe fakultativ, jedoch empfohlen.

Helm für die LOCale Fahrer

Es ist die minimale Anforderung, die Helme mit internationaler Genehmigung sind auch akzeptiert.

HELME	2026 (AUTO)	2026	CASQUES
Toutes épreuves / Alle Veranstaltungen			
FIA 8859-2024 und/et 8859-2024ABP	Weiss oder Orange (ABP)		
Aufkleber:	Blanc ou orange (ABP)		
Autocollant:	International FIA		
Gültigkeit/Validité:	und/et. Schweiz/Suisse		
FIA 8860-2016 und/et 8860-2016 ABP	Weiss oder Orange (ABP)		
Aufkleber:	Blanc ou orange (ABP)		
Autocollant:	International FIA		
Gültigkeit/Validité:	und/et. Schweiz/Suisse		
FIA 8859-2015	Schwarz auf weiss		
Aufkleber:	Texte noir sur fond blanc		
Autocollant:	International FIA		
Gültigkeit/Validité:	und/et. Schweiz/Suisse		
FIA 8860-2010	Schwarz auf weiss		
Aufkleber:	Texte noir sur fond blanc		
Autocollant:	International FIA		
Gültigkeit/Validité:	und/et. Schweiz/Suisse		
Max. 30/10/2026			
Pour les véhicules fermés dans les Slaloms LOC/RQG/NAT			
Geschlossene Fahrzeuge bei Slaloms mit Status LOC/RQG/NAT			
FIA 8860-2004	Schwarz auf weiss		
Aufkleber:	Texte noir sur fond blanc		
Autocollant:	International FIA		
Gültigkeit/Validité:	und/et. Schweiz/Suisse		
Snell Foundation «SA 2015» (USA)	Orange		
Aufkleber od. Aufsäher:	Orange		
Autocollant ou étiquette:	Orange		
Gültigkeit/Validité:	und/et. Schweiz/Suisse		
Snell Foundation «SAH 2010» «SA 2010» (USA)	Orange		
Aufkleber od. Aufsäher:	Orange		
Autocollant ou étiquette:	Orange		
Gültigkeit/Validité:	und/et. Schweiz/Suisse		

4. **PROGRAMM – ZEITPLAN - ZUGANG**

Siehe Seiten 9 und 10

5. **ADMINISTRATIVE KONTROLLE UND WAGENABNAHME**

Die Fahrer/innen werden gebeten, den Zahlungsnachweis bei der administrativen Kontrolle vorzulegen. **ACHTUNG: Es wird keine tägliche Lizenzzahlung vor Ort akzeptiert**

Befolgung der Anweisungen von Organisatoren und Kommissaren

Aufgrund der Enge auf dem Place d'Armes in Chamblon bitten wir die Fahrer, sich an die Anweisungen der Organisatoren und der Kommissare zu befolgen. Jede Geste oder jedes unsportliche Verhalten könnte mit einer Strafe belegt werden, die bis zum Ausschluss von der Veranstaltung reichen kann.



Der Zugang zur Kaserne Chamblon wird bis Freitag, den 19.06.26 17.00 Uhr überhaupt nicht möglich sein. Die Tore werden bis zur oben genannten Uhrzeit nach Aufforderung durch die Armee geschlossen.

5.1 Slalom de Chamblon LOcale

Die Kontrolle der LOCalen Fahrzeuge findet am Samstag 20. Juni 2026 zwischen 06.15 und 08.30 Uhr, auf dem Platz unterhalb der Hauptkantine, **siehe Seiten 2**, statt. Ihr Fahrzeug wird gemäss Fahrplan in der Beilage kontrolliert. Sie müssen sich pünktlich präsentieren. Eine fakultative Wagenabnahme wird am Freitag 19. Juni 2026 vom 17.00 bis 19.45 Uhr organisiert.

Gleichzeitig mit der technischen Überprüfung werden auch die Papiere kontrolliert: LOcale-Lizenz, sowie Führer- und Fahrzeugschein (Fotokopien werden nicht akzeptiert) und Abgasdokument.

5.2 Slalom de Chamblon NATIONale

Die Kontrolle der NATIONalen Wagen findet bei der Strasse Près de les Rates (point GPS 46.767454,6.596090), **siehe Seiten 2**, statt:

-Samstag 20. Juni 2026 von 17.30 bis 19.30Uhr (freiwillig)

-Sonntag 21. Juni 2026 von 06.15 bis 07.45 Uhr

Gleichzeitig werden auch Ihre Papiere kontrolliert: Lizenz, Führerausweis für Automobile, Wagenpass und Homologationsblatt.

6. SIGNALISIERUNG-SICHERHEIT

Drei orange blinkende Signale werden zwischen die Tür 5 und 6, und zwischen die Tür 27 und 28 und zwischen die Tür 29 und 30 gestellt. Wenn die Signale aktiv werden, dann sollten die Fahrer sofort langsamer fahren und sich bis nächsten Kommissarposten langsam bewegen.

7. VERPFLEGUNG

Warme Verpflegung wird verfügbar im „Slalomrestaurant“: Freitagabend, Samstag (Mittag und Abend) und Sonntag Mittag. **Das Grillen mit Holzkohle ist auf dem Kasernengelände nicht erlaubt!**

8. VERKEHR AUSSERHALB DER KASERNE AREA UND DER STRECKE

Achtung: Das Fahren mit nicht zugelassenen Fahrzeugen ist auf Straßen, die für den Verkehr geöffnet sind nicht erlaubt.

9. FAHRERPARK - GESCHLOSSENER PARK

Für NATIONale und LOcale Im Kaserne Areal

Parc Fermé nur für den NAT-Slalom. (Im Kaserne Areal)

Da der zur Verfügung stehende Platz begrenzt ist, werden die Teilnehmer gebeten ihre Anhänger nach der Ankunft am Veranstaltungsort auf dem dafür vorgesehenen Parkplatz abzustellen.

10. REPARATURARBEITEN

Jegliche Änderung oder Reparatur, die nach der Abnahme vorgenommen wird, muss den technischen Kommissaren mitgeteilt werden.

11. BESICHTIGUNG DER STRECKE - OFFIZIELLES TRAINING

Die Besichtigungen der Strecke finden gemäss Zeitplan und in der Nummernreihenfolge statt. Während dieser Fahrten IST ES STRIKTE UNTERSAGT, ANZUHALTEN, ZU UEBERHOLEN ODER ZU VERLANGSAMEN um anschliessend wieder Gas zu geben. Jeder Konkurrent, der die Strecke ganz oder teilweise ausserhalb seiner Gruppe befährt, wird von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Ein Besichtigungs- und zwei Trainings-Läufe mit Zeitmessung sind für alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen (LOCale und NATionale) vorgesehen. Ein dritter Trainingslauf (fakultativ) wird nur nach Möglichkeit organisiert.

Ein Trainingslauf ist obligatorisch. Jegliche Fahrt (Auto oder Motorrad) eines Konkurrenten, eines Mechanikers oder anderen Person im Rennareal, ausserhalb der offiziellen Besichtigungsläufe ist strikte untersagt und wird mit Ausschluss bestraft.

12. DIVERSES

- **Startaufstellung:** Bitte ordnen Sie Ihr Fahrzeug nach den Startnummern ein.
- **- Fahrzeugtore: Die Fahrzeugtore werden während des gesamten Veranstaltungswochenendes von 22.00 bis 5.00 Uhr geschlossen.**
- **Dem Merkblatt der ASS über Alkohol** (Anhang A, Art. 4) **und Gurtenpflicht** (Anhang L, Kapitel III, Art.4) bitte besonders Beachtung schenken.
- **• DER ANSCHLUSS AN DEN STROM DER KASERNE IST STRENGSTENS VERBOTEN!**

13. PREISVERTEILUNG

LOCale	Samstag 20.06.2026	Hauptkantine
NATionale	Sonntag 21.06.2026	Hauptkantine

Die nicht abgeholten Preise werden nicht verschickt.

14. RESERVIERTE PLAETZE FUER ZUSCHAUER - CAMPING - TREIBSTOFF

- Das Publikum darf sich nur in den für ihn reservierten Zonen aufhalten. Es ist strikte untersagt, am Start oder Ziel zu parkieren.
- Camping ausserhalb der reservierten Zonen, die auf Plan angegeben sind ist verboten. Es gibt auch keine Möglichkeit für die Konkurrenten, in den Lokalitäten des Waffenplatzes zu logieren.
- Es wird kein Treibstoff auf Platz verkauft.

Das ausfüllen vom Datenblatt "Sicherheitsbekleidung" ist für alle Piloten obligatorisch.

Datenblatt Sicherheitsbekleidung
Fiche vêtements de sécurité

auto sport

Name / Nom / Prénom	Licence N° / N° de licence	JAHR / ANNEE 2026
Schutzhelm / Casque (Anhang L, Kapitel III Art 1 bzw. V1-B / Annexe L, chapitre III, art. 1 et V1-B)		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Turtleneck / Collier (Anhang L, Kapitel III Art 3 bzw. V1-B / Annexe L, chapitre III, art. 3 et V1-B)		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Overall / Combinaison (Anhang L, Kapitel III Art 2 bzw. V1-B / Annexe L, chapitre III, art. 2 et V1-B)		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Handschuhe / Gants		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Schuhe / Bottes		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Gesichtsschutz / Casque		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Unterhemd / Sous-vêtement de haut		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Unterhosen / Culottes long		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Socken / Chaussettes		
Standard	Hersteller / Fabricant	Modell / Modèle
<input type="checkbox"/> 8856-2000 <input type="checkbox"/> 8856-2018		
Hinweise / Remarques		
Dieses Datenblatt ist bei der technischen Wagenabnahme dem Fachtechnischen Kommissar zu zeigen und bei Kontrollen vorzulegen.		
Bitte nicht unterschreiben und übermitteln Sie es zusammen mit dem technischen Bericht des Fahrers, dem Bericht des Piloten und dem Anmeldebogen des Piloten.		
Ort und Datum / Lieu et Date :	Unterschrift / Signature :	

Auto Sport Schweiz GmbH, Kirschbasse 161 - Pfäfers - CH-3597 Liefeld
Auto Sport Suisse Sàrl, tél. +41 (0)31 979 11 12 - fax +41 (0)31 979 11 12
Auto Sport Svizzera Sog, via@autosport.ch

Rennleiterin
Sarah CHABLOZ

Chamblon, den 12. Juni 2026

ECURIE DU NORD / 42ème Slalom automobile de Chamblon 2026

Horaire du samedi 20 juin 2026 pour les LOCaux
Zeitplan vom Samstag 20. Juni 2026 für LOCa

Contrôles administratifs et techniques/ Administrative Kontrollen und Wagenabnahme

LOCaux

Facultatif	Vendredi	19.06.26	Tous	1700-1945
Freiwillig	Freitag			
	Samedi	20.06.26	L1	0615-0630
	Samstag		L2	0630-0700
			L3 – Suzuki - PSA	0700-0730
			L4	0730-0800

Manches d'essai et course LOCaux Trainings- und Rennläufe LOCa

Diverses démonstrations et baptêmes de piste seront effectués entre les manches
Pisten Demo und Taufe werden zwischen die Läufe durchgeführt.

Heures	Catégories	Type	Particularités
0700	L1 (101 à 133)	Reco + Essai 1	
0750	L2 (201 à 266)	Reco + Essai 1	241, 261 partiront avant le 201
0900	L3 + Suzuki + PSA (301 -306) (731-755) (501-507)	Reco + Essai 1	501 partira avant les L3
0940	L4 (401 à 453)	Reco + Essai 1	406 partira avant le 401
1050	DEMO		
1100	L1(101 à 133)	Essai 2	
1120	L2 (201 à 266)	Essai 2	241, 261 partiront avant le 201
1150	L3 + Suzuki + PSA (301 -306) (731-755) (501-507)	Essai 2	501 partira avant les L3
1205	L4 (401 à 453)	Essai 2	406 partira avant le 401
1235	DEMO		
1240	PAUSE		
1320	DEMO		
1325	L1 (101 à 133)	Course 1	
1350	L2(201 à 266)	Course 1	241, 261 partiront avant le 201
1425	L3 + Suzuki + PSA (301 -306) (731-755) (501-507)	Course 1	501 partira avant les L3
1445	L4 (401 à 453)	Course 1	406 partira avant le 401
1515	DEMO		
1530	L1 (101 à 133)	Course 2	
1555	L2(201 à 266)	Course 2	241, 261 partiront avant le 201
1630	L3 + Suzuki + PSA (301 -306) (731-755) (501-507)	Course 2	501 partira avant les L3
1650	L4 (401 à 453)	Course 2	406 partira avant le 401
Dès 1830	REMISE DES PRIX/PREISVERTEILUNG		

Direction de course

Sarah Chabloz, 10.06.2026

ECURIE DU NORD /42ème Slalom automobile de Chamblon 2026

Horaire du dimanche 21 juin 2026 pour les NATionaux
Zeitplan von Sonntag 21. Juni 2026 für NATionale

Contrôles administratifs et techniques/
Administrative Kontrollen und Wagenabnahme

NATionaux

Facultatif	Samedi	20.06.26	Tous/alle	1730-1930
Freiwillig	Samstag			
	Dimanche	21.06.26	SS/SSc./N-ISN/A-ISA/IS/Hist.	0615-0645
	Sonntag		E1	0645-0715
			CN/E2	0715-0745

Manches d'essai et course NATionaux
Trainings- und Rennläufe NATionale

Heures	Catégories	Type	Particularités
0700	SS/SScomp./ISN/ISA/IS/Hist. (31 à 85)	Reco+Essai 1	61 et 62 partent avant le 31
0800	E1 / TCR (101 à 163)	Reco+Essai 1	
0910	E2 (1 à 11)	Reco+Essai 1	
0930	PSA + Suzuki + Nord Vaudois (723 à 755) (501 à 507) (551 à 568)	Reco+Essai 1	501 et 563 partent avant la 723
1020	DEMO		
1035	SS/SScomp./ISN/ISA/IS/Hist. (31 à 85)	Essai 2	61 et 62 partent avant le 31
1100	E1 / TCR (101 à 163)	Essai 2	
1130	E2 (1 à 11)	Essai 2	
1135	PSA + Suzuki + Nord Vaudois (723 à 755) (501 à 507) (551 à 568)	Essai 2 + course 1 NV	501 et 563 partent avant la 723
1155	DEMO		
1200	PAUSE		
1330	DEMO		
1335	SS/SScomp./ISN/ISA/IS/Hist. (31 à 85)	Course 1	61 et 62 partent avant le 31
1405	E1 / TCR (101 à 163)	Course 1	
1440	E2 (1 à 11)	Course 1	
1450	PSA + Suzuki + Nord Vaudois (723 à 755) (501 à 507) (551 à 568)	Course 1 + Course 2 NV	501 et 563 partent avant la 723
1515	DEMO		
1520	SS/SScomp./ISN/ISA/IS/Hist. (31 à 85)	Course 2	61 et 62 partent avant le 31
1550	E1 / TCR (101 à 163)	Course 2	
1615	E2 (1 à 11)	Course 2	
1625	PSA + Suzuki + Nord Vaudois (723 à 755) (501 à 507) (551 à 568)	Course 2 + Course 3 provisoire NV	501 et 563 partent avant la 723
Dès 1730	REMISE DES PRIX/PREISVERTEILUNG		

Diverses démonstrations et baptêmes de piste seront effectués entre les manches.
Pisten Demo und Taufe werden zwischen die Läufe durchgeführt.

Direction de course

Sarah Chabloz, 12.06.2026